

Bedienungsanleitung / Guide d'utilisation / User Guide / Istruzione manuale

Easy Gate #446517, #44618

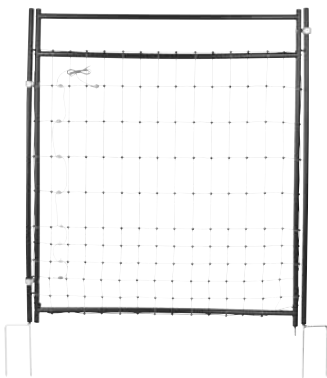
- DE** Zusammenbau: Tür für Elektronetze
- FR** Assemblage : Porte pour filet de clôture électrique
- EN** Assembly: Door for electric nets
- IT** Assemblaggio: Porta per reti elettrificate

DE **Achtung:** Beim Auspacken nicht die Kabelbinder durchtrennen, die das Netz an den Standstreben fixieren!
Breiten Sie nun alle Einzelteile vor sich aus und kontrollieren sie diese auf Vollständigkeit.

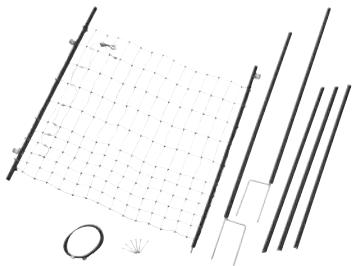
FR **Attention :** lors du déballage, veillez à ne pas découper les attaches pour câble qui permettent de fixer le filet sur les haubans !
Étalez toutes les pièces devant vous et veillez à ce que rien ne manque.

EN **Important:** When unpacking, do not sever the cable ties that secure the net to the standing supports!
Now spread out all individual parts and check for completeness.

IT **Attenzione:** non separare i connettori del cavo che fissano la rete ai sostegni portanti mentre si disimballa il prodotto!
Disporre tutti i componenti davanti a sé e verificare che non manchi nulla.



- DE** **Inhalt:** Netz mit 2 Standstreben, 3 Querstreben, 2 Standpfähle mit Doppelspitze, 6 Schrauben, 1 Verbindungskabel, 2 Kabelbinder
- FR** **Contenu :** Filet avec 2 haubans, 3 traverses, 2 piquets à double pointe, 6 vis, 1 câble de raccordement, 2 attaches pour câble
- EN** **Contents:** Net with 2 standing supports, 3 cross supports, 2 standing posts, 6 screws, 1 connection cable, 2 cable ties
- IT** **Contenuto:** Rete con 2 sostegni portanti, 3 sostegni trasversali, 2 paletti di supporto a punta doppia, 6 viti, 1 cavo di collegamento, 2 connettori per cavo



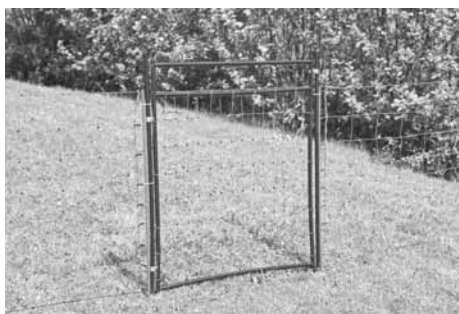
- DE** Sobald Sie das Netz vor sich ausgebreitet haben, müssen die Querstreben im Wechsel zu den Gitterlitzen in das Netz eingefädelt werden.
- FR** Une fois le filet déroulé, il faut enfiler les traverses dans le filet en alternance avec les tresses.
- EN** The cross supports must be threaded through the net in an alternating manner to the grille strands as soon as the net has been laid out before you.
- IT** Non appena si è dispiegata la rete, è necessario infilarvi i sostegni trasversali alternandoli ai fili metallici.



- DE** Beginnen Sie nun die Streben mit den Standpfählen zu verschrauben.
- FR** Commencez à visser les haubans avec les piquets.
- EN** Now you can screw the supports to the standing posts.
- IT** Iniziare ad avvitare i sostegni con i paletti di supporto.



- DE** Hinweis: Der Kabelbinder muss oberhalb der Verschraubung angebracht werden! (Netzfixierung). Sind nun alle Streben fest mit den Standpfählen verschraubt kann die Tür in ein Netz gesetzt werden.
- FR** Avertissement : l'attache pour câble doit être fixée au-dessus de la vis ! (fixation du filet). Une fois que tous les haubans sont vissés sur les haubans, il est possible d'installer une porte.
- EN** Note: The cable ties must be attached above the screw connections! (net fixing). The door can be set in the net after all supports have been screwed to the standing posts.
- IT** Nota: i connettori del cavo devono essere fissati al di sopra dei punti di avvitatura! (Fissaggio rete). Una volta che tutti i sostegni sono avvitati saldamente ai paletti di supporto, è possibile inserire la porta nella rete.



- (DE) Wählen Sie eine Stelle aus an der die Tür aufgebaut werden soll. Diese liegt optimal zwischen dem Anfangs- und Endpfahl des Netzes.
- (FR) Choisissez un endroit pour installer la porte. Dans l'idéal, la porte doit se situer entre les piquets et de début et de fin du filet.
- (EN) Select the location where you want to put the door. Optimally, this should be between the first and last post of the net.
- (IT) Scegliere un punto in cui montare la porta. Idealmente, questo punto dovrebbe trovarsi tra il paletto di inizio e quello di fine della rete.



- (DE) Das Netz wird durch Kabelbinder an den Standpfähle fixiert. Die Standpfähle nach der Torbreite ausrichten und in den Boden drücken. Das beigelegte Erdkabel rechts und links am Netzgitter befestigen.
- (FR) Le filet est fixé aux piquets avec les attaches de câble. Aligner les piquets en fonction de la largeur de la porte et les enfoncer dans le sol. Fixer le câble de terre fourni à la droite et à la gauche du filet.
- (EN) The net is attached to the standing posts via cable ties. Align the standing posts according to the door width and push into the ground. Attach the supplied earth cable to the net mesh on the left and right.
- (IT) La rete viene fissata ai paletti di supporto grazie ai connettori del cavo. Disporre i paletti di supporto in base alla larghezza del cancello e spingerli nel terreno. Fissare il cavo di massa in dotazione a destra e a sinistra alla griglia della rete.



- (DE) Mit einem Spaten zwischen der Türöffnung eine Rinne stechen und das Erdkabel darin verlegen.
- (FR) Avec une bêche, réaliser une gouttière entre la baie de la porte et y déposer le câble de terre.
- (EN) Use a spade to make a channel between the door opening and lay the earth cable in this channel.
- (IT) Praticare una scanalatura nell'apertura della porta con una vanga e inserirvi il cavo di massa.



- (DE) Um das Netz der Tür zu elektrifizieren, muss dessen oberes Verbindungskabel mit dem Netz verbunden werden.
- (FR) Afin d'électrifier le filet de la porte, il faut relier son câble de raccordement supérieur avec le filet.
- (EN) The above connection cable must be connected to the mains to electrify the door of the net.
- (IT) Per elettrificare la rete della porta è necessario collegare il cavo di collegamento superiore con la rete.